

32006R1921

30.12.2006

JURNALUL OFICIAL AL UNIUNII EUROPENE

L 403/1

REGULAMENTUL (CE) NR. 1921/2006 AL PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI AL CONSILIULUI
din 18 decembrie 2006
privind transmiterea de date statistice referitoare la debarcărilor de produse pescărești în statele membre
și de abrogare a Regulamentului (CEE) nr. 1382/91 al Consiliului
(Text cu relevanță pentru SEE)

PARLAMENTUL EUROPEAN ȘI CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene, în special articolul 285 alineatul (1),

având în vedere propunerea Comisiei,

hotărând în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 251 din tratat ⁽¹⁾,

întrucât:

- (1) Regulamentul (CEE) nr. 1382/91 al Consiliului din 21 mai 1991 privind trimiterea de date referitoare la debarcarea de produse pescărești în statele membre ⁽²⁾ prevede obligația statelor membre de a transmite date privind cantitățile și prețurile medii ale produselor pescărești debarcate pe teritoriul lor.
- (2) Experiența a arătat că, în cazul în care datele ar fi transmise în conformitate cu legislația comunitară și la intervale anuale mai degrabă decât lunar, analizele pieței de produse pescărești și alte analize economice nu ar fi afectate în mod negativ.
- (3) O defalcare a datelor în funcție de statul de pavilion al navelor de pescuit care efectuează debarcări ar îmbunătăți analizele.
- (4) Regulamentul (CEE) nr. 1382/91 impune o limită privind măsura în care sunt autorizate tehnicile de prelevare a probelor, în cazul în care colectarea și elaborarea datelor ar reprezenta o povară excesivă pentru anumite autorități naționale. În vederea perfecționării și simplificării sistemului de transmitere a datelor, este necesară înlocuirea regulamentului menționat cu un nou instrument. Prin urmare, Regulamentul (CEE) nr. 1382/91 trebuie abrogat.

- (5) Deoarece obiectivul prezentului regulament, și anume stabilirea unui cadru juridic comun pentru producerea sistematică de date statistice comunitare privind debarcărilor de produse pescărești în statele membre, nu se poate realiza în mod suficient de către statele membre și se poate, prin urmare, realiza mai bine la nivel comunitar, Comunitatea poate să adopte măsuri, în conformitate cu principiul subsidiarității enunțat la articolul 5 din tratat. În conformitate cu principiul proporționalității enunțat în articolul menționat, prezentul regulament nu depășește ceea ce este necesar pentru realizarea acestui obiectiv.

- (6) Regulamentul (CE) nr. 322/97 al Consiliului din 17 februarie 1997 privind statisticile comunitare ⁽³⁾ prevede un cadru de referință pentru statisticile din domeniul pescuitului. Acesta prevede, în special, respectarea principiilor imparțialității, fiabilității, relevanței, rentabilității, confidențialității statisticilor și transparenței.

- (7) Este important să se asigure aplicarea uniformă a prezentului regulament și, în acest sens, să se prevadă o procedură comunitară care să ajute la determinarea dispozițiilor de aplicare într-un interval de timp corespunzător și pentru a efectua adaptările tehnice necesare.

- (8) Măsurile necesare pentru punerea în aplicare a prezentului regulament trebuie să fie adoptate în conformitate cu Decizia 1999/468/CE a Consiliului din 28 iunie 1999 de stabilire a normelor privind exercitarea competențelor de executare conferite Comisiei ⁽⁴⁾.

- (9) Deoarece datele statistice privind debarcărilor de produse pescărești sunt un instrument esențial pentru gestionarea politicii comune în domeniul pescuitului, este necesar să se stabilească posibilitatea utilizării procedurii de gestionare prevăzute prin Decizia 1999/468/CE în vederea acordării unei perioade de tranziție statelor membre pentru punerea în aplicare a prezentului regulament, precum și de derogări care să le permită să excludă din datele naționale transmise datele statistice referitoare la un anumit sector din industria de pescuit.

⁽¹⁾ Avizul Parlamentului European din 15 iunie 2006 (nepublicat încă în Jurnalul Oficial), Poziția comună a Consiliului din 14 noiembrie 2006 (nepublicată încă în Jurnalul Oficial) și Poziția Parlamentului European din 12 decembrie 2006 (nepublicată încă în Jurnalul Oficial).

⁽²⁾ JO L 133, 28.5.1991, p. 1. Regulament, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 1882/2003 al Parlamentului European și al Consiliului (JO L 284, 31.10.2003, p. 1).

⁽³⁾ JO L 52, 22.2.1997, p. 1. Regulament, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (CE) nr. 1882/2003.

⁽⁴⁾ JO L 184, 17.7.1999, p. 23. Decizie, astfel cum a fost modificată prin Decizia 2006/512/CE (JO L 200, 22.7.2006, p. 11).

- (10) Pe de altă parte, este necesar să se confere Comisiei competențe pentru stabilirea condițiilor în care trebuie să procedeze la adaptarea tehnică a anexelor. Deoarece aceste măsuri au un scop general și au ca obiect modificarea elementelor neesențiale din prezentul regulament, acestea trebuie adoptate în conformitate cu procedura de reglementare cu controlul prevăzut la articolul 5a din Decizia 1999/468/CE,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Definiții

În sensul prezentului regulament, se aplică următoarele definiții:

1. „nave de pescuit comunitare” înseamnă navele de pescuit care arborează pavilionul unui stat membru și sunt înmatriculate în Comunitate;
2. „nave de pescuit AELS” înseamnă nave de pescuit care arborează pavilionul unei țări membre AELS sau sunt înmatriculate în aceasta;
3. „valoare unitară” înseamnă:
 - (a) valoarea la prima vânzare a produselor pescărești debarcate (în monedă națională) împărțită la cantitatea debarcată (în tone) sau
 - (b) pentru produsele pescărești care nu se vând imediat, prețul mediu per tonă în monedă națională, estimat printr-o metodă corespunzătoare.

Articolul 2

Obligații ale statelor membre

- (1) În fiecare an, fiecare stat membru transmite Comisiei datele statistice cu privire la produsele pescărești debarcate pe teritoriul său de către navele de pescuit comunitare și ale AELS (denumite în continuare „date statistice”).
- (2) În sensul prezentului regulament, produsele pescărești enumerate în continuare se consideră ca fiind debarcate pe teritoriul statului membru raportor:
 - (a) produsele debarcate de către navele de pescuit sau alte elemente ale flotei de pescuit în porturile naționale din cadrul Comunității;
 - (b) produsele debarcate de către navele de pescuit ale statului membru raportor în porturile necomunitare și specificate în formularul T2M conținut în anexa 43 la Regulamentul (CEE) nr. 2454/93 al Comisiei din 2 iulie 1993 de stabilire a unor dispoziții de aplicare a Regulamentului (CEE) nr. 2913/92 al Consiliului de instituire a Codului Vamal Comunitar ⁽¹⁾.

⁽¹⁾ JO L 253, 11.10.1993, p. 1. Regulament, astfel cum a fost modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 402/2006 (JO L 70, 9.3.2006, p. 35).

Articolul 3

Elaborarea de date statistice

- (1) Datele statistice se referă la totalitatea debarcărilor pe teritoriul național din cadrul Comunității.
- (2) Se pot utiliza tehnici de prelevare a probelor, în cazul în care, datorită caracteristicilor structurale ale unui anumit sector din domeniul pescuitului dintr-un stat membru, o colectare de date complete ar genera dificultăți pentru autoritățile naționale, care ar fi disproporționate în raport cu importanța sectorului respectiv.

Articolul 4

Date statistice

Datele statistice se referă la cantitățile totale și la valorile unitare ale produselor pescărești debarcate în anul calendaristic de referință.

Variabilele pentru care trebuie transmise date statistice, definițiile acestora și nomenclaturile relevante sunt prezentate în anexele II, III și IV.

Articolul 5

Transmiterea datelor statistice

Statele membre transmit anual Comisiei datele statistice, în conformitate cu formatul specificat în anexa I și utilizând codurile descrise în anexele II, III și IV.

Datele statistice se transmit în termen de șase luni de la încheierea anului calendaristic de referință.

Articolul 6

Metodologie

- (1) Până la 19 ianuarie 2008, fiecare stat membru prezintă Comisiei un raport metodologic detaliat care descrie modul în care au fost colectate datele și au fost elaborate statisticile. Raportul include detalii despre tehnicile de prelevare a probelor și o evaluare a calității estimărilor rezultate.
- (2) Comisia examinează rapoartele și prezintă concluziile grupului de lucru competent al Comitetului permanent pentru statistică agricolă (denumit în continuare „comitetul”) instituit prin articolul 1 din Decizia 72/279/CEE a Consiliului ⁽²⁾.
- (3) Statele membre informează Comisia cu privire la orice modificare intervenită în informațiile prevăzute la alineatul (1), în termen de trei luni de la introducerea acestei modificări. Statele membre comunică, de asemenea, Comisiei detalii despre orice modificare substanțială intervenite în metodele de colectare utilizate.

⁽²⁾ JO L 179, 7.8.1972, p. 1.

*Articolul 7***Perioade de tranziție**

Statele membre pot acorda perioade de tranziție pentru punerea în aplicare a prezentului regulament, care nu durează mai mult de trei ani de la data intrării în vigoare a acestuia, în conformitate cu procedura menționată la articolul 11 alineatul (2).

*Articolul 8***Derogări**

(1) În cazul în care includerea în statistici a unui anumit sector din industria de pescuit a unui stat membru ar genera autorităților naționale dificultăți disproporționate în raport cu importanța aceluși sector, se poate acorda o derogare în conformitate cu procedura menționată la articolul 11 alineatul (2), care să permită statului membru respectiv să excludă datele statistice referitoare la acel sector din datele statistice naționale transmise.

(2) În cazul în care un stat membru solicită o derogare în temeiul alineatului (1), statul membru transmite Comisiei, în sprijinul cererii sale, un raport privind problemele întâmpinate în aplicarea prezentului regulament la ansamblul debarcărilor de pe teritoriul său.

*Articolul 9***Actualizarea anexelor**

Măsurile referitoare la adaptarea tehnică a anexelor sunt adoptate în conformitate cu procedura de reglementare, cu controlul menționat la articolul 11 alineatul (3).

*Articolul 10***Evaluare**

Comisia prezintă Parlamentului European și Consiliului, până la 19 ianuarie 2010 și la fiecare trei ani după aceea, un raport de

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 18 decembrie 2006.

Pentru Parlamentul European

Președintele

J. BORREL FONTELLES

evaluare privind datele statistice elaborate în temeiul prezentului regulament, în special cu privire la importanța și calitatea acestora. Raportul analizează, de asemenea, rentabilitatea sistemului utilizat pentru colectarea și prelucrarea datelor statistice și indică cele mai bune practici pentru reducerea sarcinii de lucru a statelor membre și creșterea utilității și calității datelor statistice.

*Articolul 11***Procedura comitetului**

(1) Comisia este asistată de comitet.

(2) În cazul în care se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolele 4 și 7 din Decizia 1999/468/CE, având în vedere dispozițiile articolului 8 din aceasta.

Perioada prevăzută la articolul 4 alineatul (3) din Decizia 1999/468/CE se stabilește la 3 luni.

(3) În cazul în care se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolul 5a alineatele (1)–(4) și articolul 7 din Decizia 1999/468/CE, având în vedere dispozițiile articolului 8 din aceasta.

*Articolul 12***Abrogare**

Regulamentul (CEE) nr. 1382/1991 se abrogă.

*Articolul 13***Intrare în vigoare**

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Pentru Consiliu

Președintele

J.-E. ENESTAM

ANEXA I

FORMAT DE TRANSMITERE A DATELOR STATISTICE

Format fișierului de date statistice

Datele statistice urmează a fi transmise într-un fișier în care fiecare înregistrare include domeniile indicate în continuare. Aceste domenii trebuie să fie separate printr-o virgulă („,”).

Domeniul	Notă	Anexă
Anul de referință	4 cifre (de ex. 2003)	
Țara raportoare	Codul alfa-3	Anexa II
Specia sau grupul de specii	Codul alfa-3 internațional ⁽¹⁾	—
Statul de pavilion	Codul alfa-3	Anexa II
Prezentarea		Anexa III
Utilizarea destinată		Anexa IV
Cantitatea	Tone debarcate (rotunjite la o zecimală)	
Valoarea unitară	Moneda națională per tonă	

⁽¹⁾ Lista completă a codurilor alfa-3 internaționale ale speciilor se găsește în fișierul ASFIS al FAO (<http://www.fao.org/fi/statist/fisoft/asfis/asfis.asp>)

Cantitățile mai mici de 50 kg greutate debarcată urmează să se înregistreze sub forma „0,0”.

ANEXA II

LISTA CODURILOR ȚĂRILOR

Țara	Cod
Belgia	BEL
Republica Cehă	CZE
Danemarca	DNK
Germania	DEU
Estonia	EST
Grecia	GRC
Spania	ESP
Franța	FRA
Irlanda	IRL
Italia	ITA
Cipru	CYP
Letonia	LVA
Lituania	LTU
Luxemburg	LUX
Ungaria	HUN
Malta	MLT
Țările de Jos	NLD
Austria	AUT
Polonia	POL
Portugalia	PRT
Slovenia	SVN
Slovacia	SVK
Finlanda	FIN
Suedia	SWE
Regatul Unit	GBR
Islanda	ISL
Norvegia	NOR
Altele	OTH

ANEXA III

LISTA CODURILOR DE PREZENTARE

Partea A

Lista

Prezentare	Cod
Proaspăt (nespecificat)	10
Proaspăt (întreg)	11
Proaspăt (eviscerat)	12
Proaspăt (cozi)	13
Proaspăt (fileuri)	14
Proaspăt (eviscerat și decapitat)	16
Proaspăt (viu)	18
Proaspăt (altele)	19
Congelat (nespecificat)	20
Congelat (întreg)	21
Congelat (eviscerat)	22
Congelat (cozi)	23
Congelat (fileuri)	24
Congelat (nefiletat)	25
Congelat (eviscerat și decapitat)	26
Congelat (curățat)	27
Congelat (necurățat)	28
Congelat (altele)	29
Sărat (nespecificat)	30
Sărat (întreg)	31
Sărat (eviscerat)	32
Sărat (fileuri)	34
Sărat (eviscerat și decapitat)	36
Sărat (altele)	39
Afumat	40
Semipreparat	50
Semipreparat (congelat și ambalat)	60
Uscat (nespecificat)	70
Uscat (întreg)	71

Prezentare	Cod
Uscat (eviscerat)	72
Uscat (fileuri)	74
Uscat (eviscerat și decapitat)	76
Uscat (fără piele)	77
Uscat (altele)	79
Întreg (nespecificat)	91
Clești	80
Icre	85
Prezentare necunoscută	99

Partea B

Note

1. Fileurile: fâșii de carne tăiate paralel cu coloana vertebrală a peștelui, pe partea stângă și dreaptă a acesteia, cu condiția îndepărtării prealabile a capului, a viscerelor, a înotătoarelor (dorsală, anală, caudală, ventrală, pectorală) și a oaselor (vertebrele sau oasele mari dorsale, oasele ventrale sau costale, branhiale sau scăriță etc.) și ca cele două părți să nu fie legate, de exemplu prin spate sau stomac.
2. Pește întreg: pește neeviscerat.
3. Curățat: calmar la care tentaculele, capul și organele interne au fost îndepărtate.
4. Pește congelat: pește care a fost tratat prin congelare într-un mod care să conserve calitatea intrinsecă peștelui prin reducerea temperaturii medii până la -18°C sau mai scăzută și care este ținut la o temperatură de -18°C sau mai scăzută.
5. Pește proaspăt: pește care nu a fost conservat, sărat, congelat sau tratat în alt mod cu excepția refrigerării. Se prezintă, în general, întreg sau eviscerat.
6. Pește sărat: pește prezentat adesea eviscerat sau decapitat, conservat în sare sau în saramură.

ANEXA IV

LISTA CODURILOR DE DESTINAȚIE PENTRU PRODUSELE PESCĂREȘTI

Partea A

Lista

Destinație	Cod	Natura transmiterii datelor
Consum uman	1	obligatorie
Utilizări industriale	2	obligatorie
Retras de pe piață	3	facultativă
Momeală	4	facultativă
Hrana animalelor	5	facultativă
Deșeuri	6	facultativă
Utilizare necunoscută	9	facultativă

Partea B

Note

1. Consum uman: toate produsele pescărești care sunt vândute la prima vânzare pentru consum uman sau care sunt debarcate în cadrul unui contract sau a altui acord în vederea consumului uman. Sunt excluse cantitățile destinate consumului uman, dar care, în momentul primei vânzări, sunt retrase de pe piața pentru consumul uman datorită condițiilor de piață sau normelor sanitare sau din motive similare.
2. Utilizări industriale: toate produsele pescărești debarcate în mod specific pentru a fi reduse la făină și ulei destinate consumului animal și cantitățile care, deși inițial destinate consumului uman, nu se vând în acest scop la prima vânzare.
3. Retragere de pe piață: cantitățile care au fost destinate inițial consumului uman dar care, în momentul primei vânzări, sunt retrase de pe piață datorită condițiilor de piață sau normelor sanitare sau din motive similare.
4. Momeală: cantitățile de pește proaspăt care sunt destinate a fi utilizate ca momeală în alte activități de pescuit. Un exemplu îl reprezintă momeala utilizată la pescuitul de ton cu platformă și paragate.
5. Hrana animală: cantitățile de pește proaspăt destinate a fi utilizate în hrana directă a animalelor. Sunt excluse cantitățile destinate transformării în făină de pește și ulei de pește.
6. Deșeuri: pește sau părți din acesta care, datorită stării lor, trebuie distruse înainte de debarcare.
7. Utilizare necunoscută: cantitățile de pește care nu se pot încadra în nici una dintre categoriile descrise anterior.